



**DIRECCIÓN GENERAL DEL LIBRO Y FOMENTO DE LA LECTURA**  
**SUBVENCIONES PARA EL FOMENTO DE LA TRADUCCIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS**

**ANEXO I LISTADO DE SOLICITUDES PROPUESTAS - AÑO 2020**

**24.03.144A.490.13**

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
1	AGATA-A-Petrovi		
	94/130	El impostor	2.992,00
	94/146	Federico García Lorca para niños	1.120,00
			<b>TOTAL: 4.112,00</b>
2	AGORA SAPONJA ZIVKOV DRAGOSLAVA ZRENJANIN		
	101/144	La ética de la crueldad	3.000,00
			<b>TOTAL: 3.000,00</b>
3	AL KAMEL		
	47/62	Tiempos recios	3.990,00
			<b>TOTAL: 3.990,00</b>
4	ANETTA ANTONENKO		
	38/51	La llamada de la tribu	2.900,00
	38/53	Mujeres del alma mía	2.500,00
			<b>TOTAL: 5.400,00</b>
5	ANTARES		
	85/117	La sombra del viento	5.276,00
			<b>TOTAL: 5.276,00</b>
6	Arkadia Editore		
	80/109	Secretos	2.448,00
	80/136	Contra la juventud	4.760,00
			<b>TOTAL: 7.208,00</b>

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
7	Artkonekt DOO		
	20/27	Patria	4.269,00
			<b>TOTAL: 4.269,00</b>
8	AVANT PRES DOOEL SKOPIE		
	106/155	Los besos en el pan	4.320,00
			<b>TOTAL: 4.320,00</b>
9	BERTRAND EDITORA LDA		
	15/20	El Infinito en un Junco	4.092,55
			<b>TOTAL: 4.092,55</b>
10	CASA EDITORIAL GUTENBERG		
	5/5	La sombra del caudillo	2.285,93
	5/6	Viaje en autobús	2.340,00
			<b>TOTAL: 4.625,93</b>
11	CASTA DIVA EDITORIAL		
	51/67	Niebla	4.800,00
	51/68	Doña Perfecta	4.400,00
			<b>TOTAL: 9.200,00</b>
12	CIRCO DE IDEIAS - ASSOCIAÇÃO CULTURAL		
	48/63	Mies y la gata Niebla. Ensayos sobre arquitectura y cosmopolítica	2.675,00
			<b>TOTAL: 2.675,00</b>
13	City Lights Books		
	93/129	Quédate este día y esta noche conmigo	4.080,00
			<b>TOTAL: 4.080,00</b>
14	COLIBRI LTD.		
	18/24	Tiempos recios	2.016,00
			<b>TOTAL: 2.016,00</b>
15	DAR AL ADAB		
	49/64	El infinito en un junco	5.950,00
			<b>TOTAL: 5.950,00</b>

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
16	DE WILDE TOMAAT		
	29/40	El alcalde de Zalamea	4.200,00
			<b>TOTAL: 4.200,00</b>
17	Edicije Bozicevic		
	75/101	Misericordia	2.500,00
			<b>TOTAL: 2.500,00</b>
18	EDITIONS DELGA SARL		
	90/126	Las ideas estéticas de Marx	5.887,20
			<b>TOTAL: 5.887,20</b>
19	Editora Mundaréu Ltda.		
	73/99	Temporada de huracanes	1.400,00
			<b>TOTAL: 1.400,00</b>
20	EDIZIONI DELL'ORSO S.R.L.		
	31/42	Joan Margarit: Poesía escogida (1999-2020). Edición trilingüe	3.000,00
			<b>TOTAL: 3.000,00</b>
21	Edizioni Fili d'Aquilone		
	14/19	Bestiario	1.325,00
			<b>TOTAL: 1.325,00</b>
22	ET "TONIPRESS - ANTOANETA IORDANOVA"		
	52/69	Llamadme Alejandra	4.305,60
	52/71	El violinista de Mauthausen	5.616,00
			<b>TOTAL: 9.921,60</b>
23	FJALA PUBLISHING		
	59/78	Berta Isla	6.439,50
			<b>TOTAL: 6.439,50</b>
24	FORLAGET HOVEDLAND		
	88/121	Viaje a La Alcarria	3.000,00
			<b>TOTAL: 3.000,00</b>

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
25	FRAKTURA D.O.O.		
	70/108	Ordesa	1.600,00
			<b>TOTAL: 1.600,00</b>
26	FUNDATIA CULTURALA CAMIL PETRESCU		
	102/145	Dramaturgia española contemporánea, 2010-2020	6.240,00
			<b>TOTAL: 6.240,00</b>
27	GIUNTI EDITORE SPA		
	41/55	Salvar el fuego	6.000,00
			<b>TOTAL: 6.000,00</b>
28	GRUP MEDIA LITERA		
	57/75	Así empieza lo malo	5.280,00
	57/86	La cara norte del corazón	6.740,00
			<b>TOTAL: 12.020,00</b>
29	HENA COM		
	25/33	Adiós, Hemingway	1.600,00
			<b>TOTAL: 1.600,00</b>
30	HKZ, HIA KNJIG IN ZGODB, D.O.O.		
	37/50	Patria	10.716,00
			<b>TOTAL: 10.716,00</b>
31	HOLP SHUPPAN PUBLICATIONS, LTD.		
	61/80	El mapa de los buenos momentos	668,00
			<b>TOTAL: 668,00</b>
32	IWANAMI SHOTEN, PUBLISHERS		
	63/84	El sueño del celta	7.660,00
			<b>TOTAL: 7.660,00</b>
33	IZDAVACKA KNJIZARNICA ZORANA STOJANOVICA		
	1/1	Escritos políticos de José Ortega y Gasset	11.700,00
			<b>TOTAL: 11.700,00</b>

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
34	KRISTIAN HOLMGREN (KOMET EDITORIAL)		
	16/21	El mismo mar de todos los veranos	4.413,50
			<b>TOTAL: 4.413,50</b>
35	LAGUNA DOO		
	17/22	Ordesa	5.292,00
			<b>TOTAL: 5.292,00</b>
36	LES FLANEURS EDIZIONI DI ALESSIO REGA		
	89/124	Cartas en refranes de Blasco de Garay	3.240,00
	89/125	Cuentos de Saturnino Calleja	2.700,00
			<b>TOTAL: 5.940,00</b>
37	LiberAria Editrice srl		
	45/59	La Isla de los conejos	1.000,00
			<b>TOTAL: 1.000,00</b>
38	MAGNUS TMC		
	27/36	El lado frío de la almohada	3.810,00
	27/37	Autobiografía del general Franco	11.340,00
			<b>TOTAL: 15.150,00</b>
39	MATCOM LTD		
	72/98	El cielo llora por mí	3.848,00
			<b>TOTAL: 3.848,00</b>
40	MEULENHOF BOEKERIJ BV		
	42/56	El infinito en un junco	7.835,52
	42/131	El Desafortunado	3.894,00
			<b>TOTAL: 11.729,52</b>
41	MUSICAOS EDITORE DI LUCIANO PAGANO		
	79/106	Piedra angular	3.150,00
			<b>TOTAL: 3.150,00</b>

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
42	NEDLAND		
	58/77	Morsamor	2.260,00
			<b>TOTAL: 2.260,00</b>
43	Notos Kitap Yayıncılık Eğitim Danışmanlık ve Sanal Hizmetler Tic. Ltd. Sti.		
	83/114	Las manos pequeñas	420,00
	83/115	República luminosa	520,00
			<b>TOTAL: 940,00</b>
44	OSIRIS BOOKSHOP		
	21/28	Selección de artículos	2.000,00
	21/123	La cena de los generales	2.000,00
			<b>TOTAL: 4.000,00</b>
45	PARASITENPRESSE		
	96/133	Berlín Manila	2.640,00
			<b>TOTAL: 2.640,00</b>
46	PENSA MULTIMEDIA SRL		
	12/17	Las tormentas del 48	2.880,00
	12/23	Amar después de la muerte	2.700,00
	12/25	Viaje del Parnaso	6.120,00
			<b>TOTAL: 11.700,00</b>
47	Perseus Editorial (IK PERSEY EOOD)		
	30/41	París	3.712,80
			<b>TOTAL: 3.712,80</b>
48	POTAMOS Publishers		
	98/135	Los Santos Inocentes	2.700,00
			<b>TOTAL: 2.700,00</b>
49	RADICAL IMPRESSION		
	76/103	Bailén	2.400,00
			<b>TOTAL: 2.400,00</b>

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
50	S.C. EDITURA POLIROM S.A.		
	9/12	El asesino tímido	3.000,00
	9/30	En Caracas siempre será de noche	2.500,00
			<b>TOTAL: 5.500,00</b>
51	Shinjuku-shobo Co., Ltd.		
	74/100	El matrimonio de los peces rojos	2.075,00
			<b>TOTAL: 2.075,00</b>
52	SONIA DRAGA SP. Z O.O.		
	103/149	Luvia fina	2.000,00
	103/150	La madre de Frankenstein	3.500,00
	103/152	El infinito en un junco	2.900,00
			<b>TOTAL: 8.400,00</b>
53	SUISEI-SHA		
	62/81	El testigo	7.800,00
	62/83	García Márquez: historia de un deicidio	10.564,00
			<b>TOTAL: 18.364,00</b>
54	SVETLANA YANCHEVA - IZIDA		
	34/45	Las ilusiones del doctor Faustino	5.358,60
	34/47	El doncel de don Enrique el Doliente	4.797,00
			<b>TOTAL: 10.155,60</b>
55	SWAN ISLE PRESS, INC.		
	39/52	Oculto Sendero	3.000,00
			<b>TOTAL: 3.000,00</b>
56	TOLEDO KIRJASTUS OÜ		
	97/134	Distintas formas de mirar el agua	800,00
	97/138	Papeles arrugados	800,00
			<b>TOTAL: 1.600,00</b>

POS.	Nº EXP./REF	TÍTULO PROYECTO	CANTIDAD PROPUESTA
57	Treci Trg		
	84/116	Casas y tumbas	3.990,00
	84/148	Meditaciones de España: Madrid, Castilla	2.600,00
			<b>TOTAL: 6.590,00</b>
58	UITGERIJ KOPPERNIK		
	33/44	Proyecto nocilla	8.240,10
			<b>TOTAL: 8.240,10</b>
59	Uitgeverij Kievenaar		
	6/7	Una tumba Numa	2.170,00
	6/13	Volverás a región	5.938,24
			<b>TOTAL: 8.108,24</b>
60	V.B.Z.		
	35/46	Berta Isla	5.928,00
	35/48	El asesino tímido	1.920,00
			<b>TOTAL: 7.848,00</b>
61	Verlag Jenior		
	95/132	Travesías / Querungen	1.932,00
	95/147	Seis poetas galegas. A voz da terra / Sechs Dichterinnen aus Galicien. Die Stimme der Erde	6.210,00
			<b>TOTAL: 8.142,00</b>
62	VOID SOCIEDAD CIVIL		
	28/38	Todo está perdonado	3.720,00
			<b>TOTAL: 3.720,00</b>
63	VUKOVIC & RUNJIC		
	46/61	Tiempos recios	2.800,00
			<b>TOTAL: 2.800,00</b>

**TOTAL: 341.510,54**